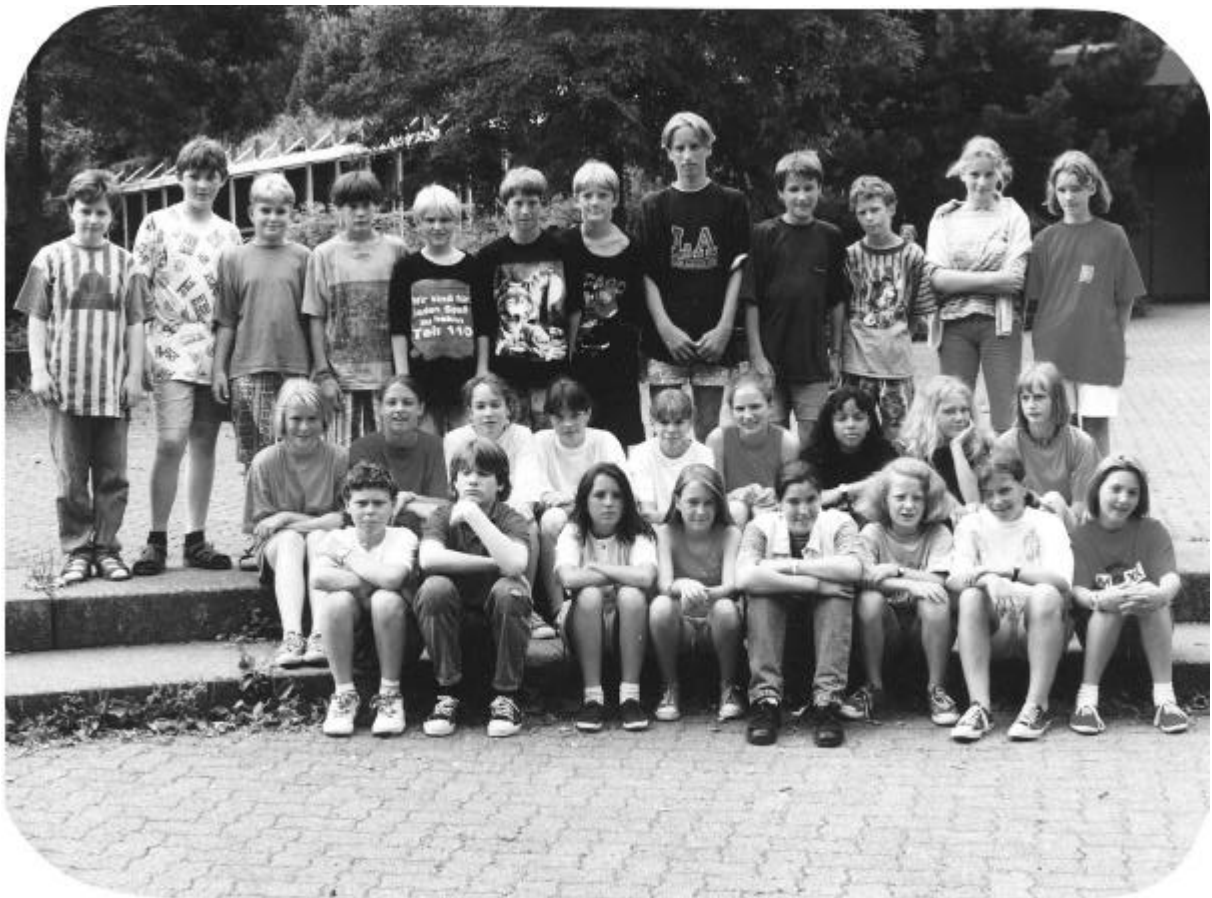


# Vornamen

Begleitheft für Lehrerinnen und Lehrer

Vorkommen  
Bedeutung  
Geschichte



Ingelore Oomen-Welke und Arbeitsgruppe



JaLing Comenius-Projekt 2001

Pädagogische Hochschule Freiburg

Erprobungsfassung



## JaLing Comenius-Projekt 2001

Prof. Dr. Ingelore Oomen-Welke  
Evangelia Karagiannakis  
Pädagogische Hochschule Freiburg  
Kunzenweg 21  
D - 79117 Freiburg  
e-mail: karagian@ph-freiburg.de

### Projektgruppe:

Hans-Jürgen Benz, Andrea Braun, Patrizia Caronna, Tobias Christ, Alexandra Dannecker, Olga Frühauf, Esther Haas, Barbara Heck, Nicole Heldt, , Michaela König, Markus Nahr, Beate Pfefferle, Carola Sättele, Stefanie Schaz, Alexandra Schreiber, Julia Schröter, Thomas Schwarz, Eddie Stratz, Miriam Tränkle, Anne Weisser, Claudia Wolny.

Zu diesem Heft:

Alle Menschen haben Namen,  
zumindest einen Namen, mit dem sie gerufen werden.  
Ihn nennen wir den Rufnamen einer Person.

In Europa bestehen die Personennamen heute meist aus mehreren  
Teilen:

aus einem oder zwei ererbten Familiennamen,  
und aus einem, zwei oder mehreren Namen, die dieser Person eigens  
gegeben werden.

Auf Deutsch heißen diese Namen Vornamen.

In diesem Heft beschäftigen wir uns mit den Vornamen.

Es geht um ihren Klang, um ihre Herkunft,  
um Namensverwandtschaft  
und um die Gründe, warum bestimmte Vornamen ausgesucht werden.  
Daran lässt sich einiges über den Gebrauch  
und die Geschichte der Sprachen lernen.

Zu diesem Heft gibt es eine Landkarte mit Flaggen und ein  
Kartenspiel; weitere Spiele könnt ihr selbst herstellen.

Anleitungen im Heft!

Über einige deutsche und andere Namen kann dieses Heft Informationen liefern, über weitere müsst ihr selbst nachforschen. Wir geben Bücher und Internet-Adressen mit folgenden Symbolen an:



nachschlagen in Büchern



im Internet suchen

Außerdem machen wir Arbeitsvorschläge mit den folgenden Symbolen:



Gespräch in der Klasse, in Gruppen oder mit Partnern



schriftlich lösen



Erkundung



etwas anheften, zeigen, suchen, eine Mappe anlegen ...



etwas herstellen



Übungen austauschen



nachlesen in diesem Heft

Wie ihr genau vorgeht, solltet ihr jeweils gemeinsam mit eurer Lehrerin oder eurem Lehrer entscheiden.

## Eine Person – viele Namen

Obwohl jeder einen Namen hat,  
wird er oder sie doch manchmal ganz anders gerufen.

Wie gefällt dir das?



Ich heiße \_\_\_\_\_ in meinem Ausweis.

Man nennt mich \_\_\_\_\_ in der Schule 0

\_\_\_\_\_ bei meinen Freunden 0

\_\_\_\_\_ in der Familie 0

\_\_\_\_\_ 0

\_\_\_\_\_ 0

\_\_\_\_\_ 0



### Wieviele Spitznamen hast du?

Haben sie etwas mit deinem Vornamen zu tun (Andrea > Andi)?

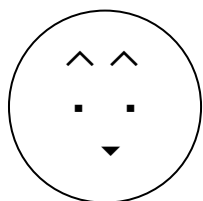
Wenn nicht, womit dann?

Darf dich jeder nennen, wie er will?

Darf deine Oma dich mit demselben Spitznamen ansprechen wie deine Freunde?

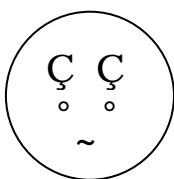
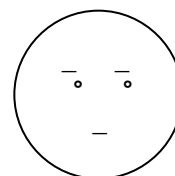
Dürfen deine Freunde dich mit dem Spitznamen ansprechen, mit dem du in der Familie gerufen wirst?

# Vornamen



Ich heiße Celestina wie meine Großmutter und komme aus Italien. Meine Cousine heißt auch Celestina wie meine Großmutter.

Ich heiße Marie-Theres, aber in meiner Geburtsurkunde steht Renate. Meine Mutter sagt, dass das Standesamt das verwechselt hat. Zuhause werde ich immer Marie-Theres gerufen.



Ich heiße Janusz und bin von hier, aber mein Name ist polnisch, weil meine Eltern in Polen einen Freund haben, der so heißt.



**Und du? Weißt du etwas darüber?**

.....

.....

.....

.....

Foto



**Vergleicht eure Namengeschichten!**

Wie haben eure Eltern die Vornamen ausgesucht?

(nach der Bedeutung, nach Klang, nach Verwandten oder Freunden, weil ein Name in Mode ist, weil ein Name international ist, weil ein Name an etwas erinnert ....)

**Müsst ihr sie erst fragen?**

## Bedeutung von Namen

**In vielen Sprachen haben Namen eine Bedeutung, die man verstehen kann:**

Türkei: „Ich heiße Mehtap, das heißt ‚Mondlicht‘. In der Türkei ist das ein Mädchenname. Meinen Namen kann man sofort verstehen.“

„Ich heiße Müjde, das heißt „gute Nachricht“...

„Ich heiße Deniz, das heißt ‚Meer‘...“

Griechenland:

„Ich heiße Evangelos, das heißt , .....

„Ich heiße Irini, das heißt ‚Frieden‘...“

.....:

„Ich heiße ....., das heißt .....

.....

**Wenn du nicht weißt, was dein Name bedeutet:**



[www.kunigunde.ch](http://www.kunigunde.ch)



Duden-Taschenbuch 4: Lexikon der Vornamen. 1974.

Lechner's Vornamenbuch. 1995.

Mackensen, Lutz: Das große Buch der Vornamen. 1990.

Kunze, Konrad: dtv-Atlas Namenkunde. 2000.

..... 20 weitere Seiten ....

**Vornamen - ich fasse zusammen:**

**Ich weiß jetzt über Vornamen .....**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Ich möchte mehr wissen über .....**

.....

.....

**Nicht so interessant finde ich .....**

.....

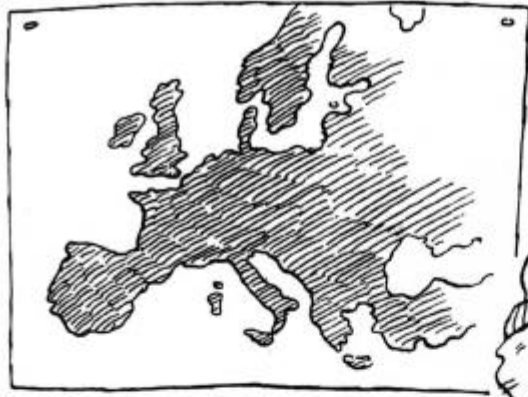
.....

**Das Heft wäre besser, wenn .....**

.....

.....





Handwritten list of languages in various scripts:

- Дзяржаўныя
- italiano
- فارسی
- Portuguesa
- فارسی
- اللغة العربية
- русский
- Ελληνικά
- Magyar
- Français
- Bahasa
- deutsch
- Maltese
- English
- Ελληνικά
- Twi
- Spanish
- 日本語
- Română
- 中文